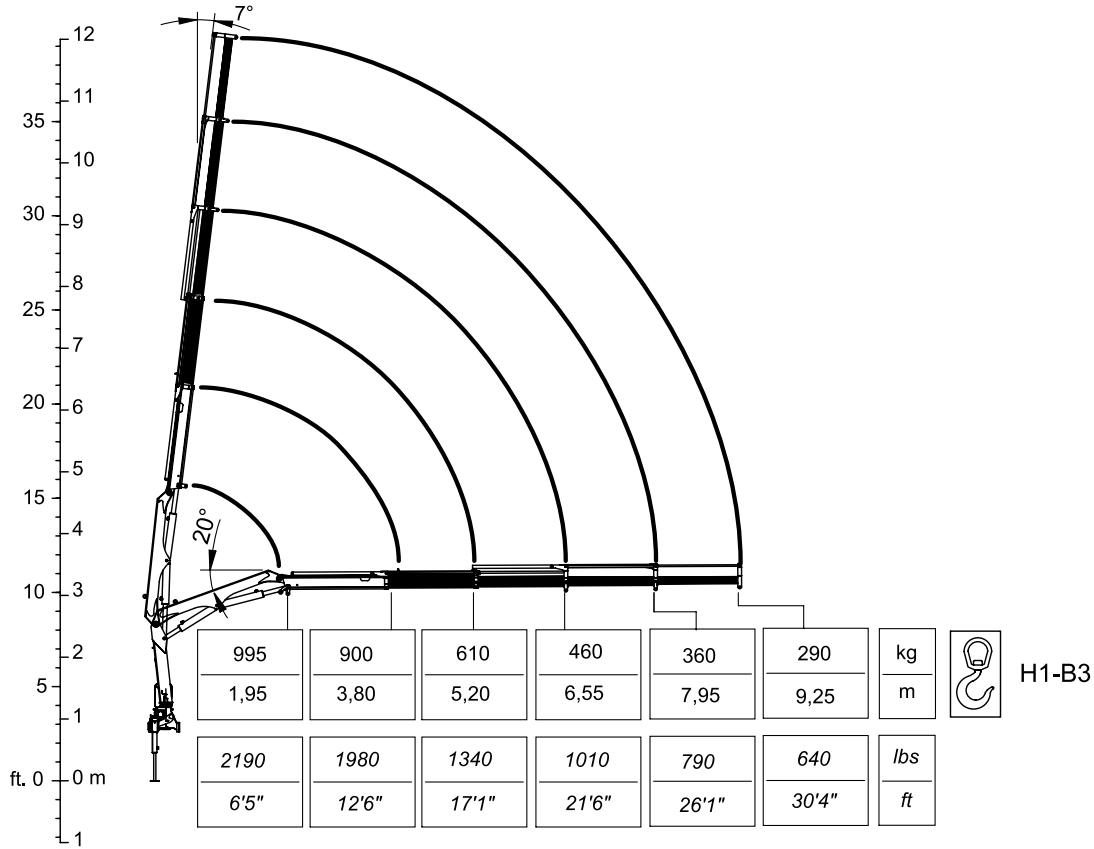


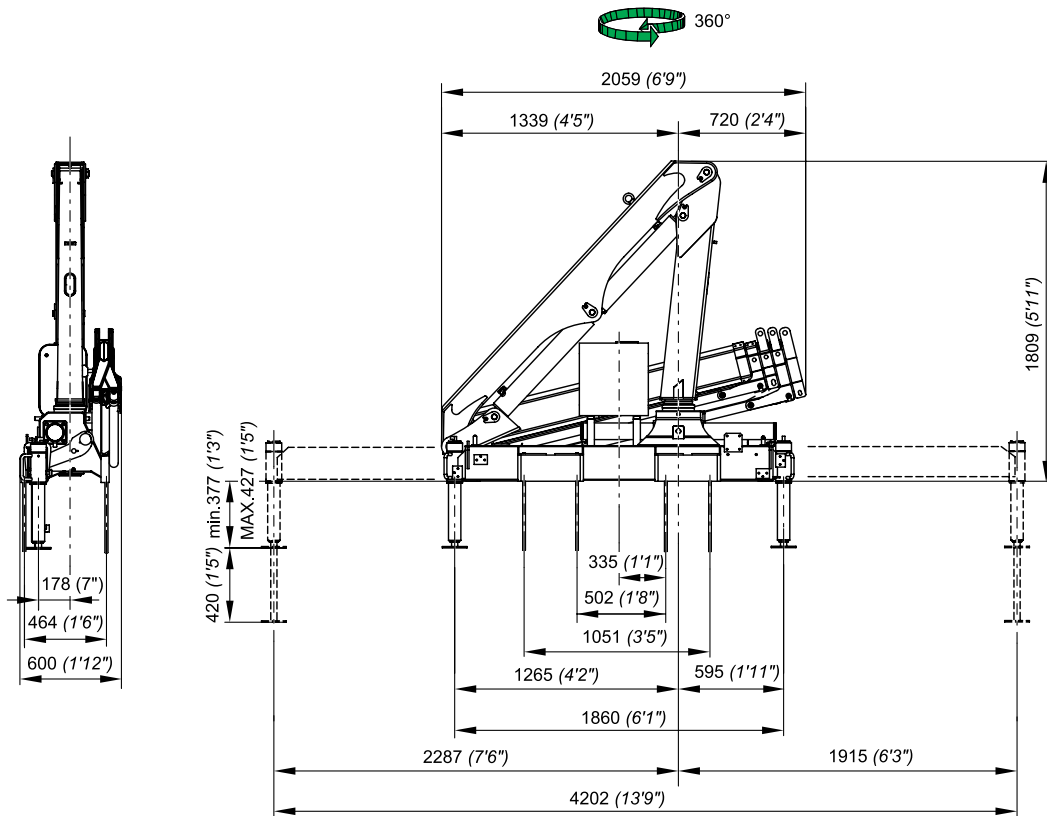
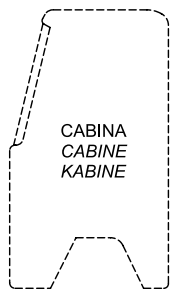
_40.4

Versione "CE" senza limitatore di momento
Versione "CE" sans limiteur de moment
Versión "CE" sin limitador de momento

"CE" version without moment limiting device
"CE" Ausführung ohne Überlastabschalteneinrichtung
Versão "CE" sem limitador de momento



CO1374



CO1370

St. 30005

I	Caratteristiche tecniche	GB	Specifications		
	Momento massimo di sollevamento	Lifting moment	[kNm]	34,20	[lbs.ft] 24737
	Momento massimo dinamico all'asse colonna	Maximum dynamic moment at column axis	[daNm]	5124	[lbs.ft] 37062
	Sbraccio massimo (gru STD)	Max. hydr. outreach (STD crane)	[m]	9,25	[ft] 30' 4"
	Allungamento sfilii idraulici	Extensions of hydr. booms	[m]	5,45	[ft] 17' 11"
	Coppia massima di rotazione	Maximum rotation torque	[daNm]	498	[lbs.ft] 3602
	Velocità di sollevamento (*)	Lifting speed (*)	[m/min]	55,5	[ft/min] 182' 1"
	Numero di sezioni del distributore (gru STD)	Number of control valve sections (STD crane)		5	5
	Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	[l]	30	[gal] 7.9
	Pressione massima di esercizio (gru STD)	Maximum working pressure (STD crane)	[bar]	-	[psi] -
	Pressione massima di esercizio (gru CE)	Maximum working pressure (CE crane)	[bar]	240	[psi] 3480
	Portata ottimale della pompa	Recommended pump delivery	[l/min]	15	[gal/min] 3.9
	Potenza massima richiesta	Maximum power required	[kW]/[CV]	7/10	[ft.lbs/s] 5163
	Massa gru standard	Mass of standard crane	[Kg]	795	[lbs] 1749
	Prolunghe meccaniche:	Manual extensions:			

(*) E' considerato lo sbraccio massimo della gru base

(*) The maximum range of the basic crane is considered

F	Caractéristique techniques	D	Technische Eigenschaften		
	Couple de levage	Hubmoment	[kNm]	34,20	
	Moment max. dynamique à l'axe colonne	Max. dynamisches Moment an der Säulenachse	[daNm]	5124	
	Allongement max. flèche (grue STD)	Max. Ausladung (Standardkran)	[m]	9,25	
	Course des télescopes	Auszuglänge der Ausschube	[m]	5,45	
	Couple max. de rotation	Max. Schwenkmoment	[daNm]	498	
	Vitesse de levage (*)	Hubgeschwindigkeit (*)	[m/min]	55,5	
	Nombre des éléments du distributeur (grue STD)	Zahl der Steuerblocksektionen (Standardkran)		5	
	Capacité réservoir huile	Fassungsvmögen des Ölbehalters	[l]	30	
	Pression max. de travail (grue STD)	Max. Betriebsdruck (Standardkran)	[bar]		
	Pression max. de travail (grue CE)	Max. Betriebsdruck (CE Kran)	[bar]	240	
	Débit de la pompe	Optimale Fördermenge der Pumpe	[l/min]	15	
	Puissance max. demandée	Max. Leistung	[kW]/[CV]	7/10	
	Masse grue standard	Masse des Standardkrans	[Kg]	795	
	Rallonges manuelles:	Mechanische verlängerungen:			

(*) Il est en considération l'extension totale de la grue de base

(*) Es handelt sich um die max. Ausladung des Standardkrans

E	Datos Técnicos	P	Dados Técnicos		
	Momento de elevación	Capacidade máxima de elevação	[kNm]	34,20	
	Momento max. dinamico al eje da columna	Capacidade máxima dinamica no eixo da coluna	[daNm]	5124	
	Alcance hidráulico máximo de la grúa std.	Alcance máximo do braço telescópico	[m]	9,25	
	Anchura de apoyo	Extensão dos estabilizadores	[m]	5,45	
	Potencia máxima de giro (en daNm)	Binário máximo de rotação	[daNm]	498	
	Velocidad de elevación (*)	Velocidade de elevação (*)	[m/min]	55,5	
	Número de las secciones del distribuidor (grúa STD)	Número dos elementos do distribuidor (Grua STD)		5	
	Capacidad del deposito de aceite	Capacidade do depósito de óleo	[l]	30	
	Presión máxima de trabajo (grúa STD)	Pressão máxima de trabalho (Grua STD)	[bar]		
	Presión máxima de trabajo (grúa CE)	Pressão máxima de trabalho (Grua CE)	[bar]	240	
	Caudal recomendado de la bomba	Capacidade da bomba	[l/min]	15	
	Potencia máxima demandada	Potência máxima	[kW]/[CV]	7/10	
	Peso de la grúa standard	Peso da grua standard	[Kg]	795	
	Prolongas mecánicas:	Prolongas mecánicas:			

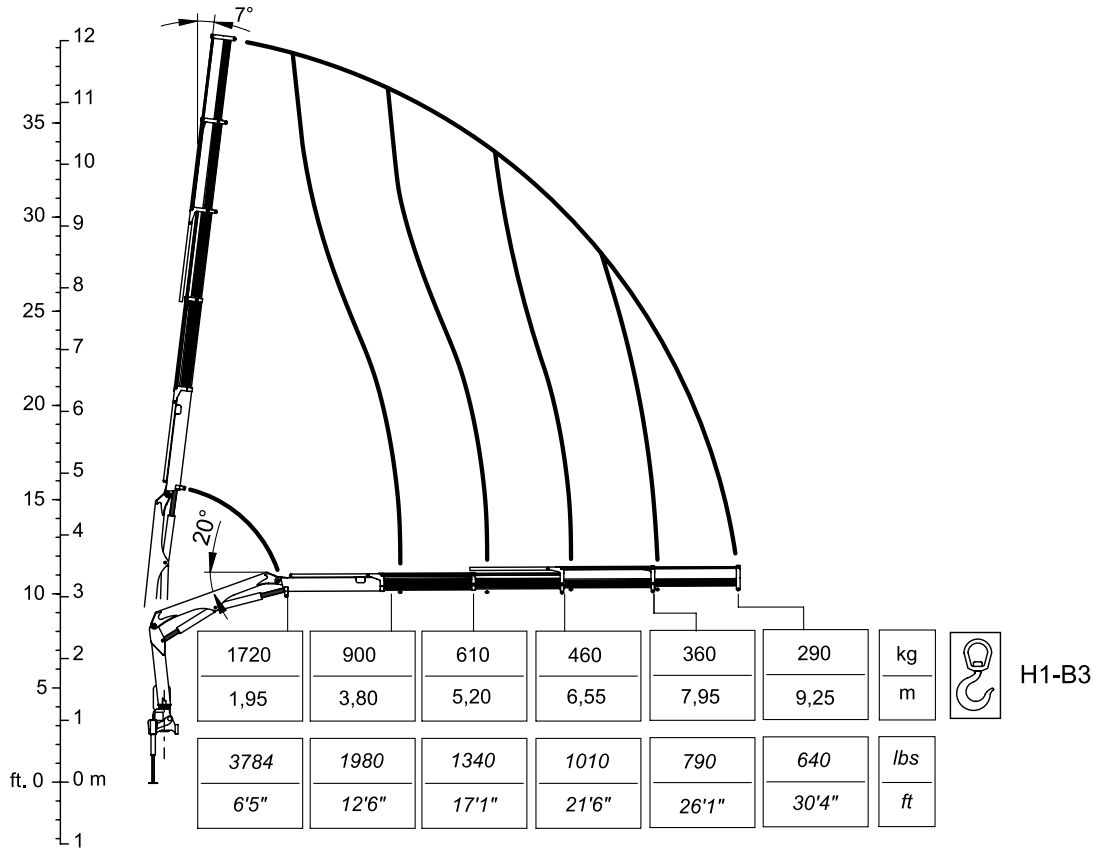
(*) Se considera el alcance max. de la grúa std

(*) E' considerado o alcance max. da grúa std

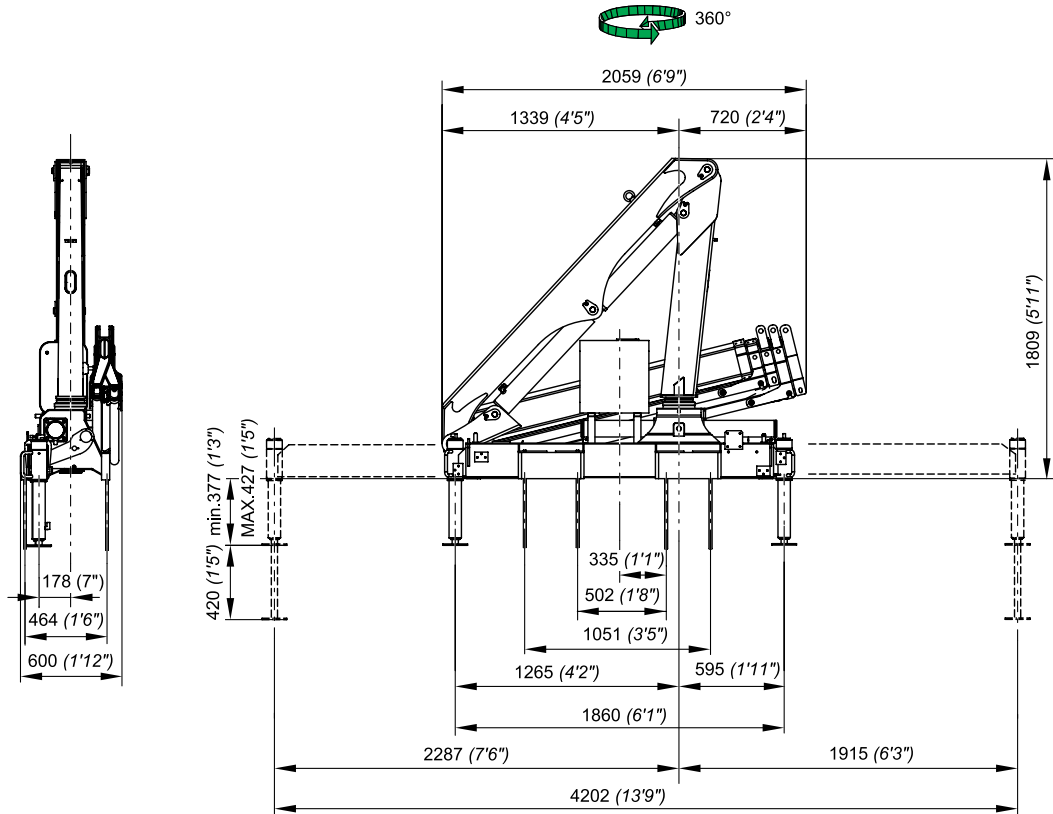
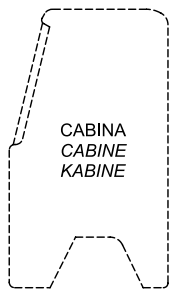
_40.4

Versione "CE" con limitatore di momento
Versione "CE" Avec limiteur de moment
Versión "CE" con limitador de momento

"CE" version with moment limiting device
"CE" Ausführung mit Überlastabschalteneinrichtung
Versão "CE" com limitador de momento



CO1401



CO1370

St. 30005

I	Caratteristiche tecniche	GB	Specifications		
	Momento massimo di sollevamento	Lifting moment	[kNm]	34,20	[lbs.ft] 24737
	Momento massimo dinamico all'asse colonna	Maximum dynamic moment at column axis	[daNm]	5124	[lbs.ft] 37062
	Sbraccio massimo (gru STD)	Max. hydr. outreach (STD crane)	[m]	9,25	[ft] 30' 4"
	Allungamento sfilii idraulici	Extensions of hydr. booms	[m]	5,45	[ft] 17' 11"
	Coppia massima di rotazione	Maximum rotation torque	[daNm]	498	[lbs.ft] 3602
	Velocità di sollevamento (*)	Lifting speed (*)	[m/min]	55,5	[ft/min] 182' 1"
	Numero di sezioni del distributore (gru STD)	Number of control valve sections (STD crane)		5	5
	Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	[l]	30	[gal] 7.9
	Pressione massima di esercizio (gru STD)	Maximum working pressure (STD crane)	[bar]	-	[psi] -
	Pressione massima di esercizio (gru CE)	Maximum working pressure (CE crane)	[bar]	240	[psi] 3480
	Portata ottimale della pompa	Recommended pump delivery	[l/min]	15	[gal/min] 3.9
	Potenza massima richiesta	Maximum power required	[kW]/[CV]	7/10	[ft.lbs/s] 5163
	Massa gru standard	Mass of standard crane	[Kg]	795	[lbs] 1749
	Prolunghe meccaniche:	Manual extensions:			

(*) E' considerato lo sbraccio massimo della gru base

(*) The maximum range of the basic crane is considered

F	Caractéristique techniques	D	Technische Eigenschaften		
	Couple de levage	Hubmoment	[kNm]	34,20	
	Moment max. dynamique à l'axe colonne	Max. dynamisches Moment an der Säulenachse	[daNm]	5124	
	Allongement max. flèche (grue STD)	Max. Ausladung (Standardkran)	[m]	9,25	
	Course des télescopes	Auszuglänge der Ausschube	[m]	5,45	
	Couple max. de rotation	Max. Schwenkmoment	[daNm]	498	
	Vitesse de levage (*)	Hubgeschwindigkeit (*)	[m/min]	55,5	
	Nombre des éléments du distributeur (grue STD)	Zahl der Steuerblocksektionen (Standardkran)		5	
	Capacité réservoir huile	Fassungsvermögen des Ölbehalters	[l]	30	
	Pression max. de travail (grue STD)	Max. Betriebsdruck (Standardkran)	[bar]		
	Pression max. de travail (grue CE)	Max. Betriebsdruck (CE Kran)	[bar]	240	
	Débit de la pompe	Optimale Fördermenge der Pumpe	[l/min]	15	
	Puissance max. demandée	Max. Leistung	[kW]/[CV]	7/10	
	Masse grue standard	Masse des Standardkrans	[Kg]	795	
	Rallonges manuelles:	Mechanische verlängerungen:			

(*) Il est en considération l'extension totale de la grue de base

(*) Es handelt sich um die max. Ausladung des Standardkrans

E	Datos Técnicos	P	Dados Técnicos		
	Momento de elevación	Capacidade máxima de elevação	[kNm]	34,20	
	Momento max. dinamico al eje da columna	Capacidade máxima dinamica no eixo da coluna	[daNm]	5124	
	Alcance hidráulico máximo de la grúa std.	Alcance máximo do braço telescópico	[m]	9,25	
	Anchura de apoyo	Extensão dos estabilizadores	[m]	5,45	
	Potencia máxima de giro (en daNm)	Binário máximo de rotação	[daNm]	498	
	Velocidad de elevación (*)	Velocidade de elevação (*)	[m/min]	55,5	
	Número de las secciones del distribuidor (grúa STD)	Número dos elementos do distribuidor (Grua STD)		5	
	Capacidad del deposito de aceite	Capacidade do depósito de óleo	[l]	30	
	Presión máxima de trabajo (grúa STD)	Pressão máxima de trabalho (Grua STD)	[bar]		
	Presión máxima de trabajo (grúa CE)	Pressão máxima de trabalho (Grua CE)	[bar]	240	
	Caudal recomendado de la bomba	Capacidade da bomba	[l/min]	15	
	Potencia máxima demandada	Potência máxima	[kW]/[CV]	7/10	
	Peso de la grúa standard	Peso da grua standard	[Kg]	795	
	Prolongas mecánicas:	Prolongas mecánicas:			

(*) Se considera el alcance max. de la grúa std

(*) E' considerado o alcance max. da grúa std